

Ký phu

Phu thú biên quan, thiếp tại Ngô
Tây phong xuy thiếp, thiếp ưu phu
Nhất hàng thư tín, thiên hàng lệ
Hàn đảo quân biên, y đảo vô?

Dịch Nghĩa
Chồng đi thú ở nơi biên ải, thiếp ở đất Ngô
Gió may thổi thiếp (lạnh), thiếp lo cho chồng
Mỗi một dòng thư là nghìn dòng nước mắt
"Rét đến bên chàng, áo có đến không?"

Dịch Thơ
Gửi chồng

Chồng trấn tây cương, thiếp ở đông,
Gió tây lạnh thiếp, thiếp thương chồng.
Một dòng thư gửi, trăm dòng lệ:
"Rét đến bên chàng, áo đến không?"

Tương Như dịch